|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **Международный союз электросвязи****Бюро стандартизации электросвязи** |  |
|  |  |

 Женева, 14 декабря 2020 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Осн**.: | **Циркуляр 284 БСЭ**SG3/ME | – Администрациям Государств – Членов Союза |
| **Тел**.:**Факс**:**Эл. почта**: | +41 22 730 5866+41 22 730 5853tsbsg3@itu.int | **Копии**:– Членам Сектора МСЭ-Т– Ассоциированным членам, участвующим в работе 3-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т– Академическим организациям − Членам МСЭ– Председателю и заместителям председателя 3-й Исследовательской комиссии МСЭ-Т– Директору Бюро развития электросвязи– Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| **Предмет**: | **Консультации с Государствами-Членами по проекту новой Рекомендации МСЭ-Т** **D.1041 (D.Colocation), по которому сделано заключение и который предложен для утверждения на собрании 3‑й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т (виртуальное собрание, 24−28 мая 2021 г.)** |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

1 3-я Исследовательская комиссия МСЭ‑Т (Принципы тарификации и учета и экономические и стратегические вопросы международной электросвязи/ИКТ) намерена применить традиционную процедуру утверждения, описанную в разделе 9 Резолюции 1 (Пересм. Хаммамет, 2016 г.) ВАСЭ, для утверждения упомянутого выше проекта Рекомендации на своем следующем виртуальном собрании, которое состоится 24−28 мая 2021 года. Повестка дня и вся соответствующая информация, касающаяся собрания 3-й Исследовательской комиссии МСЭ‑Т, будет представлена в Коллективном письме 6/3.

2 Название, резюме предлагаемого к утверждению проекта новой Рекомендаций МСЭ‑Т D.1041 (D.Colocation) и указание на место его размещения содержатся в **Приложении 1**.

3 Настоящий Циркуляр открывает официальные консультации с Государствами − Членами МСЭ относительно возможности рассмотрения данного текста с целью его утверждения на предстоящем собрании, в соответствии с п. 9.4 Резолюции 1. Государствам-Членам предлагается заполнить содержащуюся в **Приложении 2** форму и вернуть ее не позднее 23 час. 59 мин. UTC **12 мая 2021 года**.

4 Если в своих ответах 70 процентов или более Государств-Членов поддержат рассмотрение с целью утверждения, то одно пленарное заседание будет посвящено применению процедуры утверждения. Государства-Члены, которые не предоставят полномочий для осуществления процедуры, должны сообщить Директору БСЭ причины такого мнения и указать, какие возможные изменения могли бы способствовать продолжению работы.

С уважением,

Чхе Суб Ли
Директор Бюро
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

Приложение 1

Резюме и указание на место размещения проекта новой Рекомендации МСЭ‑Т D.1041 (D.Colocation), по которому сделано заключение

# 1 Проект новой Рекомендации МСЭ‑Т D.1041 (D.Colocation) [[SG3-R30](https://www.itu.int/md/T17-SG03-R-0030)]

Политические и методические принципы для определения платы за совместное размещение и доступ

Резюме

В Рекомендации МСЭ-T D.1041 предлагаются политические и методические принципы для Государств-Членов, заинтересованных в установлении прозрачных такс на доступ и услуги при совместном размещении. Совместное размещение является важной оптовой услугой электросвязи, играющей существенную роль в обеспечении устойчивой конкурентной среды электросвязи, поскольку она устраняет необходимость для операторов создавать новую или дублировать существующую инфраструктуру. Одной из основных мер для поощрения совместного размещения является установление разумных такс на доступ и услуги при совместном размещении на основе принципов справедливости и равноправия.

ПРИМЕЧАНИЕ БСЭ. – БСЭ на дату настоящего Циркуляра не получило в отношении настоящего проекта текста каких-либо заявлений в соответствии с политикой в области прав интеллектуальной собственности (ПИС). Для получения актуальной информации членам предлагается обращаться к базе данных ПИС по адресу: [www.itu.int/ipr/](http://www.itu.int/ipr/).

Приложение 2

Предмет: Ответ Государства-Члена на Циркуляр 284 БСЭ
Консультации по проекту новой Рекомендации МСЭ‑Т D.1041 (D.Colocation),
по которому сделано заключение

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Кому**: | Директору Бюро стандартизации электросвязиМеждународный союз электросвязиPlace des NationsCH 1211 Geneva 20, Switzerland | **От**: | [Фамилия][Официальная должность/титул][Адрес] |
| **Факс**:**Эл. почта**: | +41 22 730 5853tsbdir@itu.int | **Факс**:**Эл. почта**: |  |
|  |  | **Дата**: | [Место] [Дата] |

Уважаемая госпожа,
уважаемый господин,

В рамках консультаций с Государствами-Членами по указанному в Циркуляре 284 БСЭ проекту текста, по которому сделано заключение, я хотел/хотела бы сообщить вам мнение администрации, изложенное в таблице, ниже.

|  | **Выбрать одну из двух ячеек** |
| --- | --- |
| **Проект новой Рекомендации МСЭ‑Т D.1041 (D.Colocation)** | 🞏 **Предоставляет полномочия** 3-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (в этом случае выбрать один из двух вариантов ⃝):⃝ Замечания или предлагаемые изменения отсутствуют⃝ Замечания и предлагаемые изменения прилагаются |
| 🞏 **Не предоставляет полномочий** 3-й Исследовательской комиссии для рассмотрения этого текста с целью его утверждения (причины этого мнения и возможные изменения, которые могли бы способствовать продолжению работы, прилагаются) |

С уважением,

[Фамилия]
[Официальная должность/титул]
Администрация [Государства-Члена]

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_